

## Kursplan

### **Interkulturella litteraturstudier: Översättningsprojekt 7,5 högskolepoäng, Avancerad nivå**

Intercultural Literature Studies: Translation Project 7.5 Credits\*, Second Cycle

#### **Lärandemål**

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna:

- översätta skönlitterär text till engelska
- använda idiomatiskt språk i översättningen
- i detalj förklara och motivera de strategier som använts för översättningen
- självständigt söka och sammanställa referensmaterial nödvändigt för att genomföra översättningen.

#### **Innehåll**

I kursen genomförs en översättning av skönlitterär text som i original är författad på ett annat språk än engelska. En kortare text, som inte tidigare finns i engelsk översättning, väljs i samråd med läraren. Den översätts till engelska och presenteras i form av en kommenterad översättning, vilken redogör för de strategier och referensmaterial som har använts.

#### **Examinationsformer**

Kursen examineras genom aktivt deltagande i handledning och genom en skriftlig inlämningsuppgift.

#### **Arbetsformer**

Undervisningen sker i form av obligatorisk handledning, individuellt eller i grupp. Undervisningsspråket är engelska.

#### **Betyg**

Som betygsskala används A - F.

#### **Förkunskapskrav**

60 hp på avancerad nivå, varav 30 hp inom huvudområdet Interkulturella litteraturstudier

**Ämnestillhörighet:**

Japanska

**Ämnesgrupp:**

Japanska

**Utbildningsområde:**

Humanistiska området, 100%

**Kursen kan ingå i följande huvudområde(n):**

1. Interkulturella litteraturstudier

**Fördjupningsbeteckning för respektive huvudområde:**

1. A1F

**Fastställt:**

Fastställt 2021-11-09

Kursplanen gäller fr.o.m. 2021-11-09